

České vydání

Právní předpisy

Svazek 47

26. srpna 2004

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 1505/2004 ze dne 25. srpna 2004 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1506/2004 ze dne 24. srpna 2004, kterým se stanoví jednotkové hodnoty pro určení celní hodnoty určitého zboží podléhajícího rychlé zkáze	3
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1507/2004 ze dne 25. srpna 2004 o zákazu rybolovu tresky obecné plavidly plujícími pod vlajkou Švédska	9
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1508/2004 ze dne 25. srpna 2004 o zákazu rybolovu jazyka obecného plavidly plujícími pod vlajkou Belgie	10
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1509/2004 ze dne 25. srpna 2004 o zákazu rybolovu tresky obecné plavidly plujícími pod vlajkou Španělska	11
	Nařízení Komise (ES) č. 1510/2004 ze dne 25. srpna 2004, kterým se stanoví světové tržní ceny nevyzrnlé bavlny	12
	Nařízení Komise (ES) č. 1511/2004 ze dne 25. srpna 2004, kterým se stanoví dovozní cla v odvětví rýže	13

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1505/2004**ze dne 25. srpna 2004****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 26. srpna 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. srpna 2004.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 25. srpna 2004 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	204	60,6
	999	60,6
0707 00 05	052	83,4
	999	83,4
0709 90 70	052	94,1
	999	94,1
0805 50 10	382	51,9
	388	52,6
	524	69,8
	528	61,7
	999	59,0
0806 10 10	052	74,9
	400	176,5
	512	186,9
	624	158,4
	999	149,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	78,1
	400	100,9
	508	59,6
	512	82,9
	528	75,9
	720	52,2
	800	164,1
	804	84,2
999	87,2	
0808 20 50	052	115,2
	388	88,2
	512	74,9
	800	146,1
	999	106,1
0809 30 10, 0809 30 90	052	138,8
	999	138,8
0809 40 05	052	43,7
	066	36,9
	093	41,6
	094	33,4
	624	163,7
	999	63,9

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1506/2004**ze dne 24. srpna 2004,****kterým se stanoví jednotkové hodnoty pro určení celní hodnoty určitého zboží podléhajícího rychlé zkáze**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993 kterým se provádí nařízení (EHS) č. 2913/92⁽²⁾, a zejména na čl. 173 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Články 173 až 177 nařízení (EHS) č. 2454/93 stanoví, že Komise pravidelně stanoví jednotkové hodnoty zboží uvedeného v klasifikaci obsažené v příloze 26 uvedeného nařízení.

- (2) Použití těchto pravidel a kritérií stanovených ve výše uvedených člancích na skutečnosti, které byly sděleny Komisi v souladu s čl. 173 odst. 2 uvedeného nařízení, vedou ke stanovení jednotkových hodnot pro dotyčné zboží, jak je uvedeno v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Jednotkové hodnoty stanovené v čl. 173 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2454/93 se stanoví podle tabulky uvedené v příloze.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 27. srpna 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 24. srpna 2004.

Za Komisi

Olli REHN

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2700/2000 (Úř. věst. L 311, 12.12.2000, s. 17).

⁽²⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2286/2003 (Úř. věst. L 343, 31.12.2003, s. 1).

PŘÍLOHA

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Rané brambory 0701 90 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.30	Cibule (jiná než sazečka) 0703 10 19	25,42	14,69	804,82	189,07	397,75	6 395,31
		87,77	16,82	10,86	113,43	6 100,69	1 019,49
		233,83	17,14				
1.40	Česnek 0703 20 00	98,95	57,18	3 132,87	736,00	1 548,29	24 894,75
		341,67	65,46	42,28	441,54	23 747,87	3 968,53
		910,22	66,72				
1.50	Pór ex 0703 90 00	45,21	26,12	1 431,35	336,26	707,38	11 373,93
		156,10	29,91	19,32	201,73	10 849,95	1 813,15
		415,86	30,49				
1.60	Květák 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Zelí bílé a zelí červené 0704 90 10	32,61	18,84	1 032,43	242,55	510,24	8 204,02
		112,60	21,57	13,93	145,51	7 826,07	1 307,82
		299,96	21,99				
1.90	Brokolice (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	61,43	35,49	1 944,87	456,90	961,17	15 454,56
		212,11	40,64	26,25	274,11	14 742,59	2 463,65
		565,06	41,42				
1.100	Čínské zelí ex 0704 90 90	75,36	43,54	2 385,90	560,51	1 179,13	18 959,07
		260,20	49,85	32,20	336,26	18 085,65	3 022,31
		693,20	50,82				
1.110	Hlávkový salát 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Mrkev ex 0706 10 00	26,74	15,45	846,59	198,89	418,39	6 727,25
		92,33	17,69	11,43	119,32	6 417,33	1 072,41
		245,97	18,03				
1.140	Ředkvička ex 0706 90 90	44,01	25,43	1 393,36	327,34	688,61	11 072,04
		151,96	29,11	18,81	196,38	10 561,96	1 765,02
		404,83	29,68				
1.160	Hrách (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	308,24	178,10	9 758,75	2 292,60	4 822,84	77 545,96
		1 064,28	203,90	131,71	1 375,38	73 973,51	12 361,80
		2 835,31	207,84				

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Fazole:						
1.170.1	— Fazole (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	83,28 287,55 766,05	48,12 55,09 56,16	2 636,64 35,59	619,42 371,60	1 303,05 19 986,37	20 951,58 3 339,94
1.170.2	— Fazole (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savii</i>) ex 0708 20 00	128,20 442,65 1 179,25	74,07 84,80 86,45	4 058,81 54,78	953,53 572,04	2 005,89 30 766,72	32 252,56 5 141,46
1.180	Boby ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artyčoky 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Chřest:						
1.200.1	— zelený ex 0709 20 00	388,24 1 340,52 3 571,25	224,33 256,82 261,79	12 291,76 165,90	2 887,67 1 732,38	6 074,68 93 174,37	97 674,10 15 570,47
1.200.2	— jiný ex 0709 20 00	455,13 1 571,47 4 186,51	262,97 301,07 306,89	14 409,42 194,48	3 385,17 2 030,84	7 121,24 109 226,65	114 501,61 18 252,99
1.210	Lilek 0709 30 00	84,11 290,42 773,71	48,60 55,64 56,72	2 663,00 35,94	625,61 375,32	1 316,07 20 186,11	21 160,97 3 373,32
1.220	Celer řapíkatý (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	83,53 288,41 768,35	48,26 55,26 56,32	2 644,56 35,69	621,28 372,72	1 306,96 20 046,36	21 014,48 3 349,97
1.230	Lišky 0709 59 10	553,21 1 910,12 5 088,70	319,64 365,95 373,03	17 514,63 236,39	4 114,67 2 468,48	8 655,86 132 764,87	139 176,57 22 186,49
1.240	Paprika zeleninová 0709 60 10	122,96 424,55 1 131,03	71,05 81,34 82,91	3 892,85 52,54	914,54 548,65	1 923,88 29 508,71	30 933,80 4 931,23
1.250	Fenykl 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Batáty, čerstvé, celé, určené pro lidskou spotřebu 0714 20 10	100,70 347,70 926,29	58,18 66,61 67,90	3 188,15 43,03	748,98 449,33	1 575,61 24 166,92	25 334,03 4 038,56
2.10	Jedlé kaštiny (<i>Castanea</i> spp.), čerstvé ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananas, čerstvý ex 0804 30 00	79,16 273,33 728,17	45,74 52,37 53,38	2 506,28 33,83	588,79 353,23	1 238,62 18 998,14	19 915,63 3 174,80

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avokado, čerstvé ex 0804 40 00	191,74 662,04 1 763,72	110,79 126,84 129,29	6 070,48 81,93	1 426,12 855,56	3 000,07 46 015,59	48 237,85 7 689,72
2.50	Kvajava a mango, čerstvé ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Sladké pomeranče, čerstvé:						
2.60.1	— krvavé a polokrvavé 0805 10 10	48,60 167,81 447,05	28,08 32,15 32,77	1 538,68 20,77	361,48 216,86	760,42 11 663,51	12 226,79 1 949,10
2.60.2	— druhy Navel, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 30	56,97 196,70 524,03	32,92 37,68 38,41	1 803,63 24,34	423,72 254,20	891,37 13 671,92	14 332,19 2 284,73
2.60.3	— ostatní 0805 10 50	62,90 217,18 578,58	36,34 41,61 42,41	1 991,39 26,88	467,83 280,66	984,16 15 095,20	15 824,21 2 522,58
2.70	Mandarinky (včetně tangerinek a satsum), čerstvé; klementinky, wilkingy a podobné citrusové hybridy, čerstvé						
2.70.1	— Klementinky ex 0805 20 10	79,07 273,02 727,34	45,69 52,31 53,32	2 503,41 33,79	588,12 352,83	1 237,20 18 976,39	19 892,83 3 171,17
2.70.2	— Monreales a satsumy ex 0805 20 30	74,80 258,27 688,05	43,22 49,48 50,44	2 368,17 31,96	556,35 333,77	1 170,37 17 951,25	18 818,18 2 999,85
2.70.3	— Mandarinky a wilkingy ex 0805 20 50	69,38 239,55 638,18	40,09 45,89 46,78	2 196,55 29,65	516,03 309,58	1 085,55 16 650,31	17 454,42 2 782,45
2.70.4	— Tangerinky a ostatní ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	57,18 197,44 526,01	33,04 37,83 38,56	1 810,45 24,43	425,32 255,16	894,74 13 723,59	14 386,35 2 293,36
2.85	Kyselé lajmy (<i>Citrus aurantifolia</i>), čerstvé 0805 50 90	101,39 350,07 932,61	58,58 67,07 68,37	3 209,92 43,32	754,10 452,40	1 586,36 24 331,89	25 506,97 4 066,13
2.90	Grapefruit, čerstvé						
2.90.1	— bílé ex 0805 40 00	37,33 128,91 343,42	21,57 24,70 25,17	1 182,00 15,95	277,69 166,59	584,15 8 959,86	9 392,56 1 497,29
2.90.2	— růžové ex 0805 40 00	58,11 200,63 534,50	33,57 38,44 39,18	1 839,67 24,83	432,19 259,28	909,18 13 945,12	14 618,58 2 330,39

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Stolní hrozny 0806 10 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.110	Vodní melouny 0807 11 00	21,79 75,24 200,44	12,59 14,41 14,69	689,87 9,31	162,07 97,23	340,94 5 229,38	5 481,93 873,89
2.120	Melouny (jiné než vodní melouny)						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (včetně Cantalene), Piel de Sapo (včetně Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	81,77 282,34 752,16	47,25 54,09 55,14	2 588,84 34,94	608,19 364,87	1 279,42 19 623,98	20 571,70 3 279,39
2.120.2	— ostatní ex 0807 19 00	77,69 268,26 714,66	44,89 51,39 52,39	2 459,76 33,20	577,87 346,67	1 215,63 18 645,57	19 546,03 3 115,88
2.140	Hrušky						
2.140.1	— Hrušky – nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) Poires-Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	— ostatní ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Meruňky 0809 10 00	116,91 403,68 1 075,44	67,55 77,34 78,84	3 701,51 49,96	869,59 521,68	1 829,31 28 058,26	29 413,30 4 688,85
2.160	Třešně, višně 0809 20 95 0809 20 05	481,40 1 662,19 4 428,18	278,15 318,45 324,61	15 241,22 205,70	3 580,58 2 148,07	7 532,32 115 531,88	121 111,34 19 306,66
2.170	Broskve 0809 30 90	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.180	Nektarinky ex 0809 30 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Švestky a slívy 0809 40 05	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.200	Jahody 0810 10 00	112,40 388,09 1 033,91	64,94 74,35 75,79	3 558,58 48,03	836,01 501,54	1 758,68 26 974,88	28 277,59 4 507,80

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Maliny 0810 20 10	304,95	176,20	9 654,72	2 268,16	4 771,43	76 719,32
		1 052,93	201,72	130,31	1 360,72	73 184,95	12 230,02
		2 805,08	205,63				
2.210	Borůvky (plody druhu <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	1 605,61	927,72	50 833,61	11 942,21	25 122,34	403 939,36
		5 543,85	1 062,11	686,08	7 164,39	385 330,34	64 392,99
		14 769,20	1 082,66				
2.220	Kiwi (<i>Actinidia chinensis Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	126,80	73,26	4 014,48	943,11	1 983,98	31 900,27
		437,81	83,88	54,18	565,79	30 430,66	5 085,30
		1 166,37	85,50				
2.230	Granátová jablka ex 0810 90 95	253,43	146,43	8 023,59	1 884,96	3 965,32	63 757,92
		875,04	167,64	108,29	1 130,83	60 820,67	10 163,81
		2 331,18	170,89				
2.240	Tomel (včetně ovoce Sharon) ex 0810 90 95	267,84	154,76	8 479,89	1 992,16	4 190,82	67 383,82
		924,81	177,18	114,45	1 195,14	64 279,52	10 741,82
		2 463,75	180,61				
2.250	Liči ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1507/2004**ze dne 25. srpna 2004****o zákazu rybolovu tresky obecné plavidly plujícími pod vlajkou Švédska**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku⁽¹⁾, a zejména na čl. 21 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Rady (ES) č. 2287/2003 ze dne 19. prosince 2003, kterým se pro rok 2004 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro určité populace ryb a skupiny populací ryb, platné ve vodách Společenství a pro plavidla Společenství ve vodách podléhajících omezením odlovů⁽²⁾, určuje kvóty pro tresku obecnou na rok 2004.
- (2) S cílem zajistit dodržování ustanovení týkajících se množstevních omezení odlovů populace, na niž se vztahuje kvóta, je nezbytné, aby Komise určila datum, ke kterému se bude mít za to, že úlovky odlovené plavidly plujícími pod vlajkou členského státu vyčerpaly přidělenou kvótu.
- (3) Podle informací, které byly sděleny Komisi, úlovky tresky obecné odlovené ve vodách oblasti ICES IIa (vody ES) Severní moře plavidly plujícími pod vlajkou Švédska

nebo registrovanými ve Švédsku naplnily kvótu přidělenou na rok 2004. Švédsko zakázalo rybolov této populace od 13. června 2004. Mělo by být proto stanoveno toto datum,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Má se za to, že úlovky tresky obecné odlovené ve vodách oblasti ICES IIa (vody ES) Severní moře plavidly plujícími pod vlajkou Švédska nebo registrovanými ve Švédsku vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2004.

Zakazuje se rybolov tresky obecné ve vodách oblasti ICES IIa (vody ES) Severní moře prováděný plavidly plujícími pod vlajkou Švédska nebo registrovanými ve Švédsku, jakož i uchovávání této populace odlovené těmito plavidly na palubě, její překládka a vykládka od data, od kterého se použije toto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 13. června 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. srpna 2004.

Za Komisi
Jörgen HOLMQUIST
generální ředitel pro rybářství

⁽¹⁾ Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1954/2003 (Úř. věst. L 289, 7.11.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 344, 31.12.2003, s. 1.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1508/2004**ze dne 25. srpna 2004****o zákazu rybolovu jazyka obecného plavidly plujícími pod vlajkou Belgie**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku⁽¹⁾, a zejména na čl. 21 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Rady (ES) č. 2287/2003 ze dne 19. prosince 2003, kterým se pro rok 2004 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro určité populace ryb a skupiny populací ryb, platné ve vodách Společenství a pro plavidla Společenství ve vodách podléhajících omezením odlovů⁽²⁾, určuje kvóty pro jazyk obecný na rok 2004.
- (2) S cílem zajistit dodržování ustanovení týkajících se množstevních omezení odlovů populace, na niž se vztahuje kvóta, je nezbytné, aby Komise určila datum, ke kterému se bude mít za to, že úlovky odlovené plavidly plujícími pod vlajkou členského státu vyčerpaly přidělenou kvótu.
- (3) Podle informací, které byly sděleny Komisi, úlovky jazyka obecného odlovené ve vodách oblasti ICES VIIe plavidly

plujícími pod vlajkou Belgie nebo registrovanými v Belgii naplnily kvótu přidělenou na rok 2004. Belgie zakázala rybolov této populace od 17. července 2004. Mělo by být proto stanoveno toto datum,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Má se za to, že úlovky jazyka obecného odlovené ve vodách ICES VIIe plavidly plujícími pod vlajkou Belgie nebo registrovanými v Belgii vyčerpaly kvótu přidělenou Belgii na rok 2004.

Zakazuje se rybolov jazyka obecného ve vodách oblasti ICES VIIe prováděný plavidly plujícími pod vlajkou Belgie nebo registrovanými v Belgii, jakož i uchovávání této populace odlovené těmito plavidly na palubě, její překládka a vykládka od data, od kterého se použije toto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 17. července 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. srpna 2004.

Za Komisi

Jörgen HOLMQUIST
generální ředitel pro rybářství

⁽¹⁾ Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1954/2003 (Úř. věst. L 289, 7.11.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 344, 31.12.2003, s. 1.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1509/2004**ze dne 25. srpna 2004****o zákazu rybolovu tresky obecné plavidly plujícími pod vlajkou Španělska**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku⁽¹⁾, a zejména na čl. 21 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Rady (ES) č. 2287/2003 ze dne 19. prosince 2003, kterým se pro rok 2004 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro určité populace ryb a skupiny populací ryb, platné ve vodách Společenství a pro plavidla Společenství ve vodách podléhajících omezením odlovů⁽²⁾, určuje kvóty pro tresku obecnou na rok 2004.
- (2) S cílem zajistit dodržování ustanovení týkajících se množstevních omezení odlovů populace, na niž se vztahuje kvóta, je nezbytné, aby Komise určila datum, ke kterému se bude mít za to, že úlovky odlovené plavidly plujícími pod vlajkou členského státu vyčerpaly přidělenou kvótu.
- (3) Podle informací, které byly sděleny Komisi, úlovky tresky obecné odlovené ve vodách oblasti ICES I, II (vody Norska) plavidly plujícími pod vlajkou Španělska nebo

registrovanými ve Španělsku naplnily kvótu přidělenou na rok 2004. Španělsko zakázalo rybolov této populace od 7. července 2004. Mělo by být proto stanoveno toto datum,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Má se za to, že úlovky tresky obecné odlovené ve vodách oblasti ICES I, II (vody Norska) plavidly plujícími pod vlajkou Španělska nebo registrovanými ve Španělsku vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2004.

Zakazuje se rybolov tresky obecné ve vodách oblasti ICES I, II (vody Norska) prováděný plavidly plujícími pod vlajkou Španělska nebo registrovanými ve Španělsku, jakož i uchovávání této populace odlovené těmito plavidly na palubě, její překládka a vykládka od data, od kterého se použije toto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 7. července 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. srpna 2004.

Za Komisi
Jörgen HOLMQUIST
generální ředitel pro rybářství

⁽¹⁾ Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1954/2003 (Úř. věst. L 289, 7.11.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 344, 31.12.2003, s. 1.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1510/2004**ze dne 25. srpna 2004,****kterým se stanoví světové tržní ceny nevyzrnlé bavlny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na protokol 4 o bavlně, který je přiložen k aktu o přistoupení Řecka, naposledy pozměněný nařízením Rady (ES) č. 1050/2001⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1051/2001 ze dne 22. května 2001 o podpoře pro produkci bavlny⁽²⁾, a zejména na článek 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 4 nařízení (ES) č. 1051/2001 se pravidelně určuje světová tržní cena nevyzrnlé bavlny na základě cen vyzrnlé bavlny na světovém trhu a s ohledem na historický poměr mezi zjištěnou cenou vyzrnlé bavlny a cenou vypočítanou pro nevyzrnlou bavlnu. Tento historický poměr byl stanoven v čl. 2 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 1591/2001 ze dne 2. srpna 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro režim podpor por bavlnu⁽³⁾. Není-li možné stanovit světovou tržní cenu tímto způsobem, stanoví se na základě nejnovější stanovené ceny.
- (2) V souladu s článkem 5 nařízení (ES) č. 1051/2001 se světová tržní cena nevyzrnlé bavlny určí s ohledem na zvláštní charakteristiky produktu a na základě nejvýhod-

nějších nabídek a kótací, jež jsou považovány za reprezentativní z hlediska skutečných tržních trendů. Za tímto účelem je třeba vypočítat průměr nabídek a kótací zjištěných na jedné nebo několika evropských burzách pro produkt, který je dodáván za podmínek CIF do přístavu Společenství a pochází z různých dodávajících zemí, jež jsou z hlediska mezinárodního obchodu považovány za nejvíce reprezentativní. Existuje však ustanovení o úpravě kritérií pro určování světových tržních cen vyzrnlé bavlny umožňující přihlédnout k rozdílům odůvodněným jakostí dodávaného produktu nebo povahou dotyčných nabídek a kótací. Tyto úpravy jsou uvedeny v čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 1591/2001.

- (3) Za použití daných kritérií jsou stanoveny níže uvedené světové tržní ceny nevyzrnlé bavlny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Stanovuje se, že světová tržní cena nevyzrnlé bavlny uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 1051/2001 činí 21,082 EUR/100 kg.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 26. srpna 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. srpna 2004.

*Za Komisi*J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství⁽¹⁾ Úř. věst. L 148, 1.6.2001, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 148, 1.6.2001, s. 3.⁽³⁾ Úř. věst. L 210, 3.8.2001, s. 10. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1486/2002 (Úř. věst. L 223, 20.8.2002, s. 3)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1511/2004**ze dne 25. srpna 2004,****kterým se stanoví dovozní cla v odvětví rýže**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3072/95 ze dne 22. prosince 1995 o společné organizaci trhu s rýží⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1503/96 ze dne 29. července 1996, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 3072/95, pokud jde o dovozní cla v odvětví rýže⁽²⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 11 nařízení (ES) č. 3072/95 se na dovoz produktů uvedených v článku 1 daného nařízení použijí sazby uvedené ve společném celním sazebníku. Avšak v případě produktů uvedených v odstavci 2 daného článku, se dovozní clo rovná intervenční ceně platné pro takové produkty v době dovozu zvýšené o procentní podíl, který je určen podle toho, zda se jedná o loupanou nebo omlitou rýži, a snížené o dovozní cenu, přičemž toto clo nepřekročí celní sazbu společného celního sazebníku.
- (2) Podle čl. 12 odst. 3 nařízení (ES) č. 3072/95 se dovozní ceny CIF vypočítají na základě reprezentativních cen dotyčného produktu na světovém trhu nebo na dovozním trhu Společenství pro daný produkt.
- (3) Nařízení (ES) č. 1503/96 stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 3072/95, pokud jde o dovozní cla v odvětví rýže.

(4) Dovozní cla platí do doby, dokud nejsou stanovena nová cla a nevstoupí v platnost. Zůstávají platná také v případech, kdy po dobu dvou týdnů, které předcházejí dalšímu pravidelnému stanovení cen, nejsou k dispozici žádné kótyce ze zdrojů uvedených v článku 5 nařízení (ES) č. 1503/96.

(5) Pro umožnění normálního fungování režimu dovozních cel je vhodné pro výpočet těchto cel použít tržní sazby zaznamenané v referenčním období.

(6) Použití nařízení (ES) č. 1503/96 vede k úpravě dovozních ce v souladu s přílohou tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Dovozní cla v odvětví rýže uvedená v čl. 11 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 3072/95 jsou stanovena v příloze I tohoto nařízení na základě informací uvedených v příloze II.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 26. srpna 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. srpna 2004.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství

(1) Úř. věst. L 329, 30.12.1995, s. 18. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 411/2002 (Úř. věst. L 62, 5.3.2002, s. 27).

(2) Úř. věst. L 189, 30.7.1996, s. 71. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2294/2003 (Úř. věst. L 340, 24.12.2003, s. 12).

PŘÍLOHA I

Dovozní cla pro rýži a zmlkouvou rýži

(EUR/t)

Kód KN	Dovozní c/o (²)				
	Třetí země (vyjma AKT a Bangladěš) (²)	AKT (¹) (²) (³)	Bangladěš (⁴)	Basmati Indie a Pákistán (⁶)	Egypt (⁸)
1006 10 21	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	219,19	72,38	105,26	0,00	164,39
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	219,19	72,38	105,26	0,00	164,39
1006 30 21	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(⁷)	41,18	(⁷)		96,00

(¹) U dovozů rýže pocházející ze států AKT se dovozní clo použije v rámci režimů stanovených nařízením Rady (ES) č. 2286/2002 (Úř. věst. L 348, 21.12.2002, s. 5) a nařízením Komise (ES) č. 638/2003 (Úř. věst. L 93, 10.4.2003, s. 3).

(²) Podle nařízení (ES) č. 1706/98 se dovozní cla nepoužijí na produkty pocházející z afrických, karibských a tichomořských států, které se přímo dovážejí do zámořského departementu Réunion.

(³) Dovozní clo pro rýži dováženou do zámořského departementu Réunion je vymezeno v čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 3072/95.

(⁴) U dovozů rýže původem z Bangladěše, s výjimkou zmlkované rýže (kódu KN 1006 40 00), se dovozní clo použije v rámci režimů stanovených nařízením Rady (EHS) č. 3491/90 (Úř. věst. L 337, 4.12.1990, s. 1) a nařízením Komise (EHS) č. 862/91 (Úř. věst. L 88, 9.4.1991, s. 7) ve znění pozdějších předpisů.

(⁵) Na produkty původem ze ZZÚ se nevztahuje dovozní clo podle čl. 101 odst. 1 rozhodnutí Rady 91/482/EHS (Úř. věst. L 263, 19.9.1991, s. 1) ve znění pozdějších předpisů.

(⁶) U loupané rýže odrůdy Basmati původem z Indie a Pákistánu se použije snížení o 250 EUR/t (článek 4a nařízení (ES) č. 1503/96 ve znění pozdějších předpisů).

(⁷) Cla jsou stanovena ve společném celním sazebníku.

(⁸) U dovozů rýže původem z Egypta a dovážené z Egypta se dovozní clo použije v rámci režimu stanoveného nařízením Rady (ES) č. 2184/96 (Úř. věst. L 292, 15.11.1996, s. 1) a nařízením Komise (ES) č. 196/97 (Úř. věst. L 31, 1.2.1997, s. 53).

PŘÍLOHA II

Výpočet dovozních cel v odvětví rýže

	neloupaná	Rýže Indica		Rýže Japonica		zlomková
		loupaná	omletá	loupaná	omletá	
1. Dvozní clo (EUR/t)	(¹)	219,19	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Prvky výpočtu:						
a) cena ARAG CIF (EUR/t)	—	332,24	228,24	271,85	341,87	—
b) cena FOB (EUR/t)	—	—	—	247,14	317,16	—
c) přepravné po moři (EUR/t)	—	—	—	24,71	24,71	—
d) zdroj	—	USDA a provozovatelé	USDA a provozovatelé	provozovatelé	provozovatelé	—

(¹) Clo stanovené ve společném celním sazebníku.